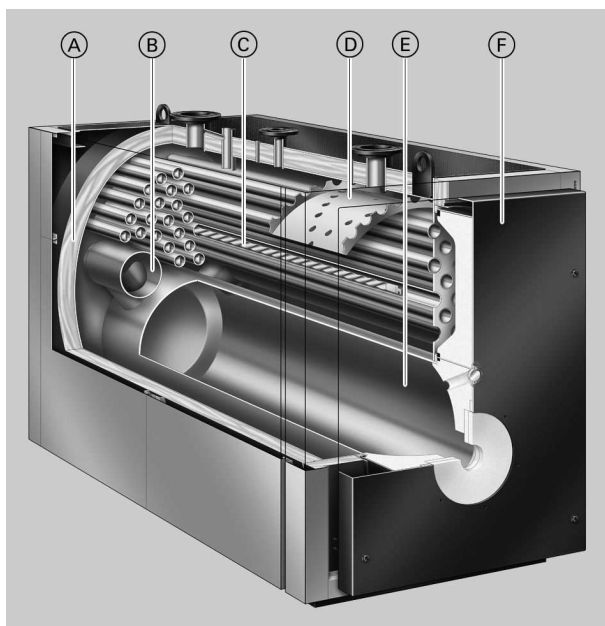


## Stručný přehled výhod

- Úsporný a ekologicky šetrný díky plynule klesající teplotě kotlové vody.
- Normovaný stupeň využití pro provoz s topným olejem: 89 % (H<sub>o</sub>)/ 95 % (H<sub>i</sub>).
- Volitelný výměník tepla spaliny/voda z ušlechtilé oceli pro vyšší normovaný stupeň díky využití kondenzačního tepla.
- Třítahový kotel s nízkým zatížením spalovacího prostoru, spalování s nízkým podílem škodlivin a nízkými emisemi.
- Široké vodní stěny a velký objem vody zaručují dobrou vlastní cirkulaci a bezpečný odvod tepla.
- Dlouhé doby chodu hořáku a méně spínacích intervalů díky velkému vodnímu objemu snižují zatížení životního prostředí.
- Snadná přeprava do kotelny díky kompaktní konstrukci – důležité při modernizaci.
- Hospodárný a spolehlivý provoz topného zařízení díky komunikujícímu, digitálnímu regulačnímu systému Vitotronic. Standardizovaná sběrnice LON umožňuje kompletní zapojení do systému řízení budov.



- Ⓐ Vysoce účinná tepelná izolace
- Ⓑ Druhý tah kotle
- Ⓒ Třetí tah kotle
- Ⓓ Rozváděcí plech s injektory zpětného toku
- Ⓔ Spalovací prostor (první tah)
- Ⓕ Kotlová dvířka

## Technické údaje kotle

### Technické parametry

| Jmenovitý tepelný výkon  | kW             | 700                                       | 900        | 1100                      | 1300       | 1600              | 1950              |
|--|----------------|---|------------|---------------------------|------------|-------------------|-------------------|
| Jmenovité tepelné zatížení   | kW             | 761                                       | 978        | 1196                      | 1413       | 1739              | 2120              |
| Označení značkou CE  |                | CE-0085BQ0020                             |            |                           |            |                   |                   |
| podle směrnice o plynových spotřebičích  |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| Přípust. výstupní teplota<br>(= pojistná teplota)  | °C             | 110 (až 120 °C na vyžádání)               |            |                           |            |                   |                   |
| Přípust. provozní teplota  | °C             | 95  |            |                           |            |                   |                   |
| Přípustný provozní tlak  | bar<br>kPa     | 6<br>600                                  |            |                           |            |                   |                   |
| Odpor na straně spalín   | mbar<br>Pa     | 2,7<br>270                                | 4,6<br>460 | 4,0<br>400                | 5,7<br>570 | 6,5<br>650        | 8,5<br>850        |
| <b>Rozměry tělesa kotle</b>  |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| Délka (rozměr k) <sup>*1</sup>   | mm             | 2200                                      | 2500       | 2450                      | 2670       | 3075              | 3075              |
| Šířka (rozměr c)   | mm             | 1085                                      | 1085       | 1180                      | 1180       | 1280              | 1280              |
| Výška (s hrdlem, rozměr e)   | mm             | 1670                                      | 1670       | 1900                      | 1900       | 2120              | 2120              |
| <b>Celkové rozměry</b>   |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| Celková délka (rozměr f)   | mm             | 2280                                      | 2580       | 2530                      | 2750       | 3175              | 3175              |
| Celková šířka  |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| – s regulací (rozměr a)  | mm             | 1460                                      | 1460       | 1555                      | 1555       | 1660              | 1660              |
| – bez regulace (rozměr b)  | mm             | 1285                                      | 1285       | 1380                      | 1380       | 1485              | 1485              |
| Celková výška (se závěsnými oky, rozměr h)   | mm             | 1690                                      | 1690       | 1920                      | 1920       | 2140              | 2140              |
| Výška pružného uložení kotle, absorbujiícího hluk (zatíženého)   | mm             | 37  | 37         | 37                        | 37         | 37                | 37                |
| <b>Základy</b>   |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| Délka  | mm             | 1900                                      | 2200       | 2150                      | 2300       | 2700              | 2700              |
| Šířka  | mm             | 1200                                      | 1200       | 1300                      | 1300       | 1400              | 1400              |
| <b>Průměr spalovacího prostoru</b>   | mm             | 620                                       | 620        | 720                       | 720        | 720 <sup>*2</sup> | 720 <sup>*2</sup> |
| <b>Délka spalovacího prostoru</b>  | mm             | 1700                                      | 2000       | 1930                      | 2150       | 2530              | 2530              |
| <b>Hmotnost těles kotlů</b>  | kg             | 1525                                      | 1655       | 2150                      | 2330       | 3030              | 3190              |
| <b>Celková hmotnost</b>  | kg             | 1640                                      | 1780       | 2285                      | 2475       | 3210              | 3370              |
| Kotel s tepelnou izolací a regulací kotlového okruhu   |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| <b>Objem kotlové vody</b>  | litrů          | 935                                       | 1325       | 1525                      | 1690       | 2510              | 2420              |
| <b>Připojky kotle</b>  |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| Přívod a vratná větev kotle  | PN 6 DN        | 100                                       | 100        | 125                       | 125        | 150               | 150               |
| Bezpečnostní přípojka (pojistný ventil)  | PN 16 DN       | 50  | 50         | 65                        | 65         | 65                | 65                |
| Vypouštění   | R (vnější)     | 1¼  | 1¼         | 1¼                        | 1¼         | 1¼                | 1¼                |
| <b>Charakteristiky spalín<sup>*3</sup></b>   |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| Teplota (při teplotě kotlové vody 60 °C)   |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| – při jmenovitém tepelném výkonu   | °C             |   |            | 180                       |            |                   |                   |
| – při dílčím zatížení  | °C             |   |            | 125                       |            |                   |                   |
| Teplota (při teplotě kotlové vody 80 °C)   | °C             |   |            | 195                       |            |                   |                   |
| Hmotnostní tok spalín  |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| – u zemního plynu  | kg/h           |   |            | 1,5225 x topný výkon v kW |            |                   |                   |
| – u topného oleje EL   | kg/h           |   |            | 1,5 x topný výkon v kW    |            |                   |                   |
| Potřebný dopravní tlak   | Pa/mbar        |   |            | 0                         |            |                   |                   |
| <b>Spalinová přípojka</b>  | Ø mm           | 300                                       | 300        | 350                       | 350        | 400               | 400               |
| <b>Celkový objem plynu</b>   | m <sup>3</sup> | 0,90                                      | 1,00       | 1,35                      | 1,45       | 2,50              | 2,50              |
| Spalovací komora, kotlové tahy, vratné potrubí, vratná trubka a sběrač spalín                            |                |   |            |                           |            |                   |                   |
| <b>Normovaný stupeň využití</b><br>(pro provoz na topný olej)<br>při teplotě topného systému<br>75/60 °C | %              | 89 (H <sub>s</sub> )/95 (H <sub>i</sub> ) |            |                           |            |                   |                   |

\*1 Kotlová dvířka odmontována.

\*2 Kónická spalovací komora 720/840 mm (průměr spalovacího prostoru vpředu/vzadu)

\*3 Výpočtové hodnoty k dimenzování zařízení pro odvod spalín podle ČSN EN 13384 vztažené na 13,2 % CO<sub>2</sub> u topného oleje EL a na 10 % CO<sub>2</sub> u zemního oleje.

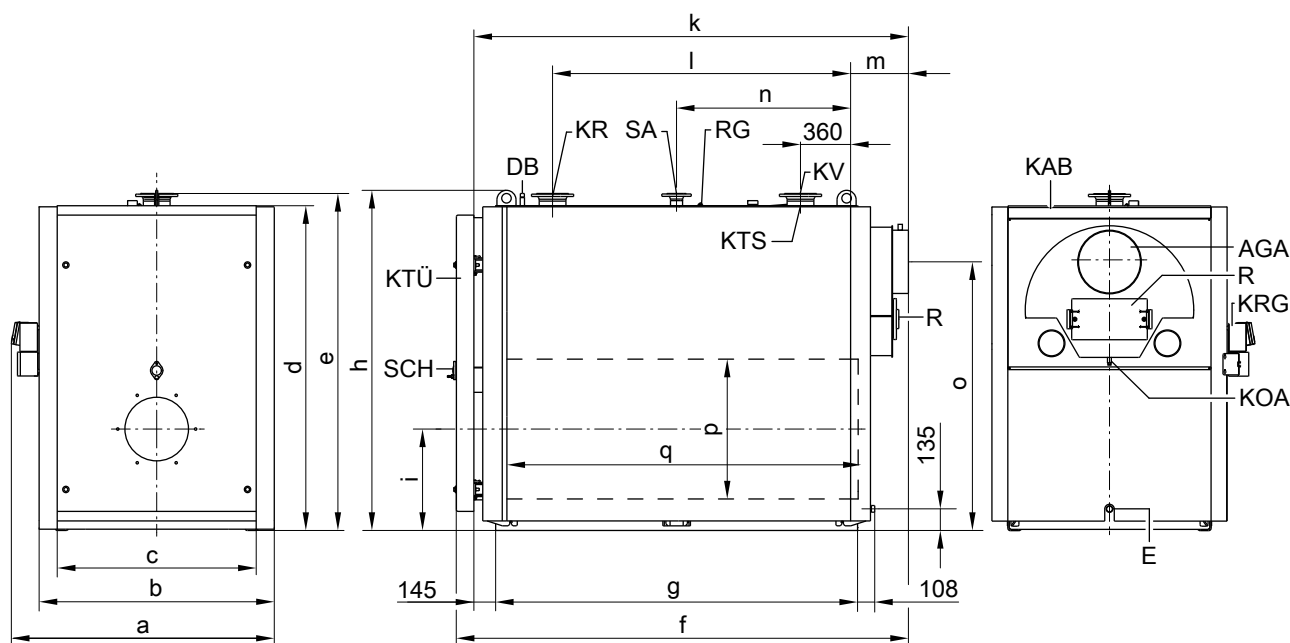
Teploty spalín jako naměřené brutto hodnoty při teplotě spalovacího vzduchu 20 °C.

Údaje pro dílčí zatížení se vztahují na výkon ve výši 60 % jmenovitého tepelného výkonu. Při odchylce dílčího zatížení (v závislosti na způsobu provozu) je třeba vypočítat odpovídající hmotnostní tok spalín.

## Technické údaje kotle (pokračování)

| Jmenovitý tepelný výkon   | kW      | 700           | 900   | 1100     | 1300   | 1600     | 1950   |
|---|---------|---------------|-------|----------|--------|----------|--------|
| Pohotovostní ztráta $q_{B,70}$                                      | %       | 0,15          | 0,13  | 0,13     | 0,12   | 0,13     | 0,11   |
| <b>Vhodný výměník Vitotrans 300</b>                                 |         |               |       |          |        |          |        |
| – provoz na plyn  | Obj. č. | Z007 212      |       | Z007 213 |        | Z007 214 |        |
| – provoz na olej  | Obj. č. | Z007 215      |       | Z007 216 |        | Z007 217 |        |
| <b>Jmenovitý tepelný výkon</b>                                      |         |               |       |          |        |          |        |
| Kotel s výměníkem Vitotrans 300                                     |         |               |       |          |        |          |        |
| – provoz na plyn  | kW      | 773,5         | 994,5 | 1215,0   | 1436,0 | 1768,0   | 2154,0 |
| – provoz na olej  | kW      | 750,0         | 964,0 | 1179,0   | 1393,0 | 1715,0   | 2090,0 |
| <b>Označení značkou CE</b>  |         | CE-0085BS0287 |       |          |        |          |        |
| Vitotrans 300 ve spojení s topným kotlem jako kondenzační jednotkou |         |               |       |          |        |          |        |
| <b>Odpor na straně spalín</b>                                       | mbar    | 3,2           | 5,4   | 5,2      | 7,3    | 6,4      | 10,1   |
| Kotel s výměníkem Vitotrans 300                                     | Pa      | 320           | 540   | 520      | 730    | 640      | 1010   |
| <b>Čelková délka</b>  | mm      | 3820          | 4120  | 3670     | 3890   | 4140     | 4470   |
| Kotel s výměníkem Vitotrans 300 bez hořáku                          |         |               |       |          |        |          |        |

## Rozměry



|     |   |     |   |
|-----|---|-----|---|
| AGA | Odtah spalín                                  | KTS | Čidlo teploty kotle (vyobr. v posunuté poloze)  |
| DB  | Nátrubek pro omezovač maximálního tlaku (R ½) | KTÜ | Kotlová dvířka                                  |
| E   | Vypouštění                                    | KV  | Výstup kotlové vody                             |
| KAB | Kryt kotle (pochozí)                          | R   | Čistící otvor                                   |
| KOA | Odtok kondenzátu                              | RG  | Nátrubek pro dodatečné regulační zařízení (R ½) |
| KR  | Vstup vratné vody                             | SA  | Bezpečnostní přípojka (pojistný ventil)         |
| KRG | Regulace kotlového okruhu                     | SCH | Průzor  |

### Tabulka rozměrů

| Jmenovitý tepelný výkon       | kW | 700  | 900  | 1100 | 1300 | 1600 | 1950 |
|-------------------------------|----|------|------|------|------|------|------|
| a                             | mm | 1460 | 1460 | 1555 | 1555 | 1660 | 1660 |
| b                             | mm | 1285 | 1285 | 1380 | 1380 | 1485 | 1485 |
| c                             | mm | 1085 | 1085 | 1180 | 1180 | 1280 | 1280 |
| d                             | mm | 1590 | 1590 | 1815 | 1815 | 2035 | 2035 |
| e                             | mm | 1670 | 1670 | 1900 | 1900 | 2120 | 2120 |
| f                             | mm | 2280 | 2580 | 2530 | 2750 | 3175 | 3175 |
| g (délka podstavných profilů) | mm | 1775 | 2075 | 2005 | 2225 | 2610 | 2610 |
| h                             | mm | 1690 | 1690 | 1920 | 1920 | 2140 | 2140 |
| i                             | mm | 525  | 525  | 580  | 580  | 640  | 640  |
| k (dopravní rozměr)           | mm | 2200 | 2500 | 2450 | 2670 | 3075 | 3075 |
| l                             | mm | 1420 | 1720 | 1650 | 1870 | 2250 | 2250 |
| m                             | mm | 280  | 280  | 300  | 300  | 320  | 320  |

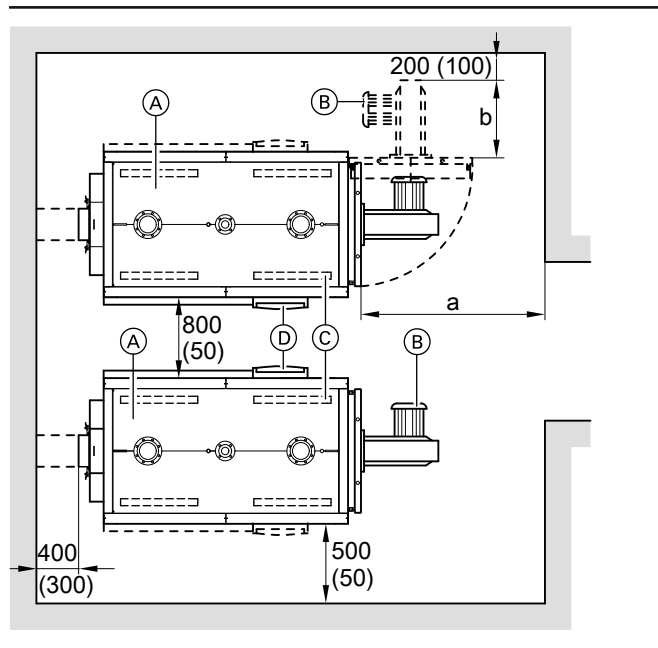
## Technické údaje kotle (pokračování)

| Jmenovitý tepelný výkon | kW   | 700  | 900  | 1100 | 1300 | 1600              | 1950              |
|-------------------------|------|------|------|------|------|-------------------|-------------------|
| n                       | mm   | 890  | 1040 | 1005 | 1115 | 1305              | 1305              |
| o                       | mm   | 1270 | 1270 | 1480 | 1480 | 1690              | 1690              |
| p                       | ∅ mm | 620  | 620  | 720  | 720  | 720 <sup>*4</sup> | 720 <sup>*4</sup> |
| q                       | mm   | 1700 | 2000 | 1930 | 2150 | 2530              | 2530              |

Rozměr k: s odmontovanými kotlovými dvířky

## Instalace

### Minimální vzdálenosti



- (A) Topný kotel
- (B) Hořák
- (C) Pružné protihlukové uložení kotle
- (D) Regule kotlového okruhu

### Tabulka rozměrů

| Jmenovitý tepelný výkon | kW | 700                      | 900  | 1100 | 1300 | 1600 | 1950 |
|-------------------------|----|--------------------------|------|------|------|------|------|
| a                       | mm | 2000                     | 2000 | 2200 | 2400 | 2900 | 2900 |
| b                       | mm | Konstrukční délka hořáku |      |      |      |      |      |

### Podmínky instalace

- vzduch nesmí být znečištěn halogenovými uhlovodíky (obsaženými např. ve sprejích, barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích)
- bez velké prašnosti
- bez vysoké vlhkosti vzduchu
- se zabezpečením před mrazem a s dobrým větráním

### Montáž hořáku

Na otevírací dvířka namontujte desku hořáku (je součástí dodávky). Hořák se musí namontovat na hořákovou desku, montáž bez hořákové desky přímo na kotlová dvířka není možná. Dodanou hořákovou desku navrtejte na místě provozu podle rozměrů hořáku.

Ke zjednodušení montáže a údržby doporučujeme dodržení uvedených rozměrů; při nedostatku místa se musejí dodržet jen minimální vzdálenosti (rozměry v závorce). Ve stavu při dodávce jsou kotlová dvířka namontována s otíráním doprava. Čepy závěsů lze přemontovat, takže dvířka pak lze otevírat doleva.

Rozměr a: Tato délka musí být k dispozici před kotlem k čištění kotlových tahů.

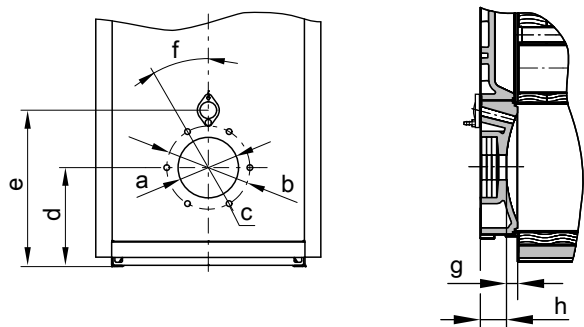
Vzdálenost mezi kotli 800 mm lze snížit na 50 mm, pokud jsou regulace namontovány na protilehlých stranách kotle.

Jinak může docházet k poruchám a škodám na zařízení.

Topný kotel je dovoleno instalovat v prostorech, ve kterých je třeba počítat se znečištěním vzduchu **halogenovými uhlovodíky**, jen tehdy, jsou-li učiněna dostatečná opatření k zabezpečení přívodu neznečištěného spalovacího vzduchu.

Na přání (za příplatek) lze desky hořáku připravit přímo ve výrobním závodě. Při objednávce proto laskavě uveďte výrobce a typ hořáku. Hořáková trubice musí vyčnívat z tepelné izolace kotlových dvířek. Hořák nesmí překročit celkovou hmotnost 180 kg, v opačném případě musí být hořák podepřen ze strany stavby.

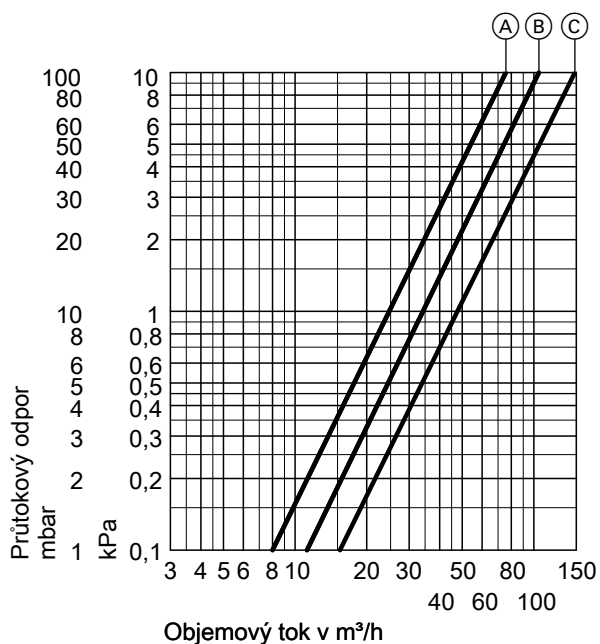
## Technické údaje kotle (pokračování)



Tabulka rozměrů

| Jmenovitý tepelný výkon | kW          | 700   | 900 | 1100 | 1300 | 1600 | 1950 |
|-------------------------|-------------|-------|-----|------|------|------|------|
| a                       | Ømm         | 350   | 350 | 400  | 400  | 400  | 400  |
| b                       | Ømm         | 400   | 400 | 490  | 490  | 490  | 490  |
| c                       | Počet/závit | 6/M12 |     |      |      |      |      |
| d                       | mm          | 525   | 525 | 580  | 580  | 640  | 640  |
| e                       | mm          | 785   | 785 | 885  | 885  | 970  | 970  |
| f                       | °           | 15    | 15  | 30   | 30   | 30   | 30   |
| g                       | mm          | 75    | 75  | 75   | 75   | 75   | 75   |
| h                       | mm          | 150   | 150 | 150  | 150  | 170  | 170  |

## Průtokový odpor na straně topné vody



Kotel Vitoplex 200 je vhodný pouze pro systémy s nuceným oběhem topné vody.

- (A) Jmenovitý tepelný výkon 700 a 900 kW
- (B) Jmenovitý tepelný výkon 1100 a 1300 kW
- (C) Jmenovitý tepelný výkon 1600 a 1950 kW

## Technické údaje - Vitotrans 300

### Technické parametry

| Vitotrans 300   |                |          |          |           |
|---|----------------|----------|----------|-----------|
| – provoz na plyn  | Obj. č.        | Z007 212 | Z007 213 | Z007 214  |
| – provoz na olej  | Obj. č.        | Z007 215 | Z007 216 | Z007 217  |
| <b>Jmenovitý tepelný výkon kotle</b>                      | kW             | 620-900  | 630-1300 | 1600-2000 |
| <b>Jmenovitý tepelný výkon výměníku Vitotrans 300 pro</b> |                |          |          |           |
| – provoz na plyn  | od kW          | 62,0     | 63,0     | 160,0     |
|   | do kW          | 94,5     | 136,0    | 204,0     |
| – provoz na olej  | od kW          | 43,0     | 44,0     | 115,0     |
|   | do kW          | 64,0     | 93,0     | 140,0     |
| <b>Přípustný provozní tlak</b>                            | bar            | 6        | 6        | 6         |
|   | kPa            | 600      | 600      | 600       |
| <b>Přípustná výstupní teplota</b><br>(= pojistná teplota) | °C             | 110      | 110      | 110       |
| <b>Odpor na straně spalín</b>                             | mbar           | 0,4-0,8  | 0,4-1,6  | 1,0-1,75  |
|   | Pa             | 40-80    | 40-160   | 100-175   |
| <b>Hmotnostní tok spalín</b>                              | od kg/h        | 1010     | 1057     | 2670      |
|   | do kg/h        | 1500     | 2160     | 3300      |
| <b>Celkové rozměry</b>                                    |                |          |          |           |
| Celková délka (rozměr f)                                  | mm             | 1046     | 1046     | 1200      |
| Celková šířka (rozměr m) s protipřírubami                 | mm             | 1097     | 1097     | 1226      |
| Celková výška (rozměr i)                                  | mm             | 1783     | 1783     | 2024      |
| <b>Dopravní rozměry</b>                                   |                |          |          |           |
| Délka (rozměr f)  | mm             | 1046     | 1046     | 1200      |
| Šířka (rozměr m) bez protipřírub                          | mm             | 989      | 989      | 1112      |
| Výška (rozměr a)  | mm             | 1674     | 1674     | 1915      |
| <b>Celková hmotnost výměníku tepla s tepelnou izolací</b> | kg             | 355      | 355      | 470       |
| <b>Objem</b>  |                |          |          |           |
| Topná voda  | litrů          | 215      | 215      | 295       |
| Spaliny   | m <sup>3</sup> | 0,336    | 0,336    | 0,544     |
| <b>Přípojky</b>   |                |          |          |           |
| Přívodní a vratná větev topné vody                        | PN 16 DN       | 100      | 100      | 125       |
| Odtok kondenzátu  | ∅ mm           | 32       | 32       | 32        |
| <b>Spalinová přípojka</b>                                 | NW             | 300      | 300      | 350       |

#### Rozmezí jmenovitého tepelného výkonu výměníku Vitotrans 300, teplota spalín

Tepelný výkon výměníku Vitotrans 300 při ochlazení spalín při provozu na plyn z 200/65 °C, při provozu na olej z 200/70 °C a při zvýšení teploty topné vody ve výměníku Vitotrans 300 z 40 °C na 42,5 °C. Přepočít na jiné teploty viz kapitola „Výkonové parametry“.

#### Odpor na straně spalín

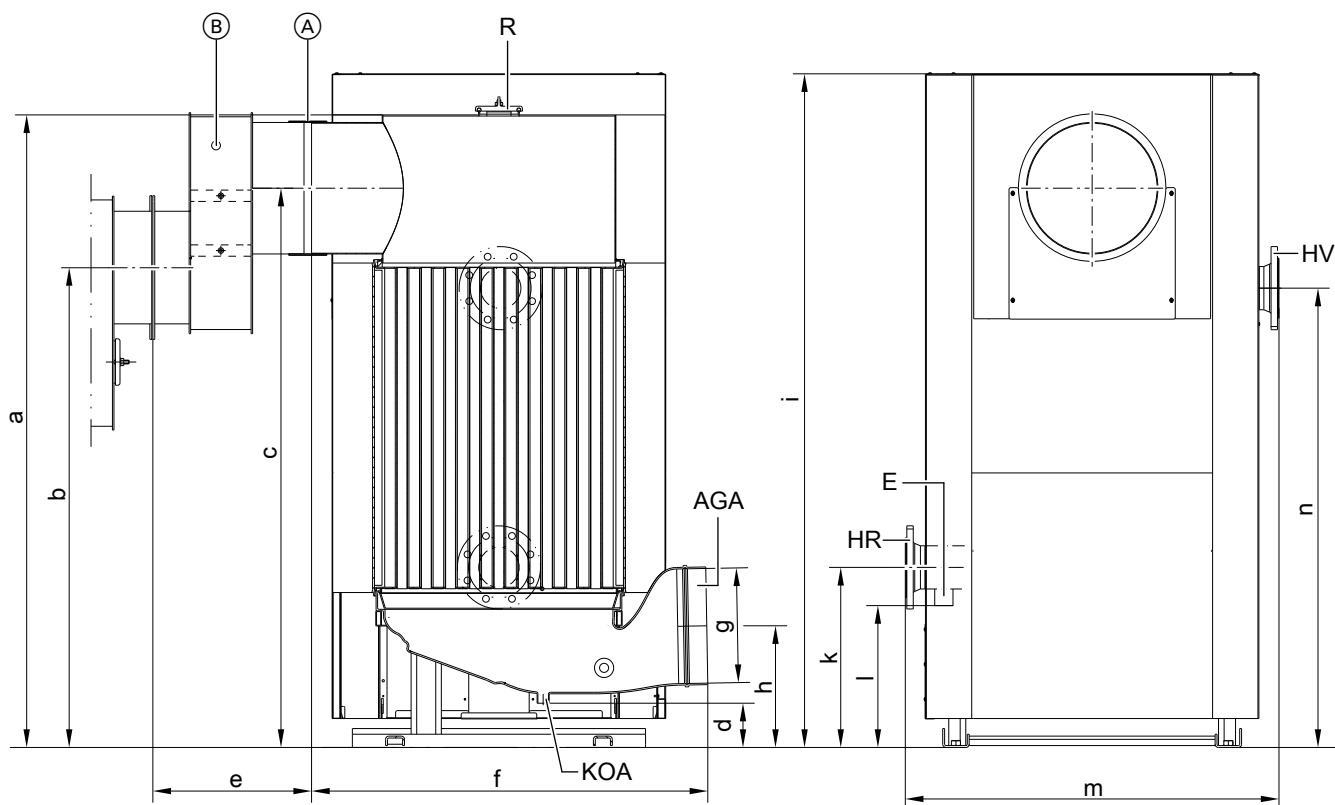
Odpor na straně spalín při jmenovitém tepelném výkonu. Hořák musí překonat odpor kotle na straně spalín, výměníku Vitotrans 300 a kouřovodu.

#### Ověřená kvalita



Značka CE podle stávající směrnice ES při přípust. výstupní teplotě (pojistná teplota) do 110 °C podle ČSN EN 12828.

Rozměry



- Ⓐ Spojovací manžeta
- Ⓑ Přechodový kus spalin (jen u typu Z007 212 a Z007 215 pro kotle Vitoplex)
- AGA Odtah spalin
- E Vypouštěcí hrdlo
- HR Vratná větev topné vody (vstup)
- HV Výstup topné vody (výstup)
- KOA Odtok kondenzátu
- R Otvor pro čištění

Tabulka rozměrů

| Obj. č.     |      | Z007 212 |          | Z007 213 |          | Z007 214 |          |
|-------------|------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|             |      | Z007 212 | Z007 215 | Z007 213 | Z007 216 | Z007 214 | Z007 217 |
| a           | mm   | 1694     | 1694     | 1674     | 1674     | 1825     | 1825     |
| b           | mm   | 1290     | 1290     | 1480     | 1480     | 1600     | 1600     |
| c           | mm   | 1500     | 1500     | 1480     | 1480     | 1600     | 1600     |
| d           | mm   | 136      | 136      | 116      | 116      | 116      | 116      |
| e           | mm   | 420      | 420      | 15       | 15       | 15       | 15       |
| f           | mm   | 1046     | 1046     | 1046     | 1046     | 1200     | 1200     |
| g (vnitřní) | ∅ mm | 301      | 301      | 301      | 301      | 352      | 352      |
| h           | mm   | 341      | 341      | 321      | 321      | 356      | 356      |
| i           | mm   | 1793     | 1793     | 1783     | 1783     | 1934     | 1934     |
| k           | mm   | 496      | 496      | 476      | 476      | 580      | 580      |
| l           | mm   | 395      | 395      | 375      | 375      | 469      | 469      |
| m           | mm   | 989      | 989      | 989      | 989      | 1112     | 1112     |
| n           | mm   | 1235     | 1235     | 1215     | 1215     | 1297     | 1297     |

Stav při dodání

Základní těleso výměníku tepla s namontovaným sběračem spalin a s namontovanou patkou.

Protipříruby a šrouby jsou přišroubovány na nátrubcích.

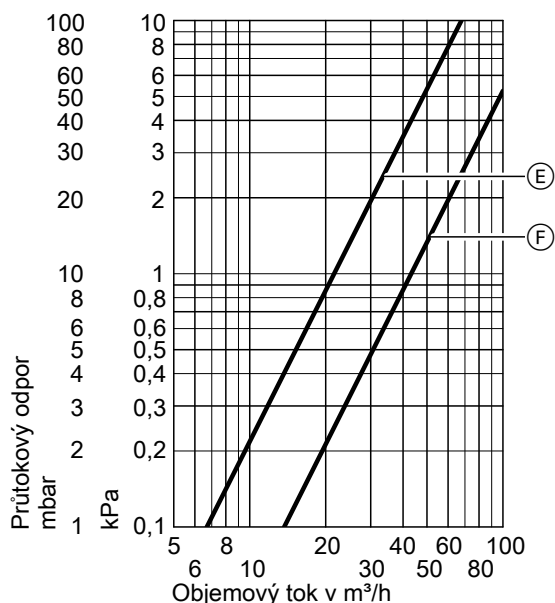
- 1 karton s tepelnou izolací pro tepelný výměník spalin/voda
- 1 karton s manžetou

- 1 bednění s přechodovým kusem spalin
- 1 karton s tepelnou izolací pro přechodový kus spalin

## Technické údaje - Vitotrans 300 (pokračování)

### Průtokový odpor na straně topné vody

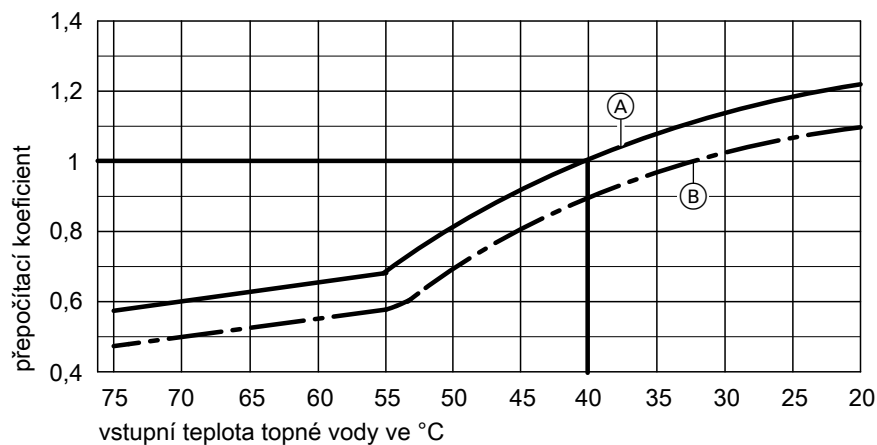
Obj. č. Z007 212 až Z007 217



| Obj. č.  | Charakteristika |
|----------|-----------------|
| Z007 212 | Ⓔ               |
| Z007 213 |                 |
| Z007 215 |                 |
| Z007 216 |                 |
| Z007 214 | Ⓕ               |
| Z007 217 |                 |

### Výkonové údaje

Vitotrans 300 pro provoz na plyn



- Ⓐ Vstupní teplota spalin 200 °C  
 Ⓑ Vstupní teplota spalin 180 °C

#### Přepočet výkonových parametrů

Údaje o tepelném výkonu tepelného výměníku Vitotrans 300 se vztahují na vstupní teplotu spalin 200 °C a vstupní teplotu topné vody do výměníku o hodnotě 40 °C.

Při odlišných podmínkách lze tepelný výkon vypočítat vynásobením jmenovitého tepelného výkonu přepočítacím koeficientem stanoveným z grafu.

### Stav topného kotle při dodání

Tělo kotle s vestavěnými kotlovými dvířky a přišroubovaným víkem čistícího otvoru a pevně namontovaným krytem kotle.  
 Protipříruby jsou přišroubovány na hrdlech.  
 Patkové šrouby a hořáková deska jsou ve spalovací komoře.

- Kartony s tepelnou izolací a 1 čistícím kartáčem
- Kartón s regulací kotlového okruhu a 1 sáček s technickými podklady
- Příložené balení výrobku (kódovací zástrčka a technické podklady)



## Stav topného kotle při dodání (pokračování)

### Varianty regulace

#### Pro zařízení s jedním kotlem:

- **Vitotronic 100** (typ GC1B)  
regulace kotlového okruhu pro konstantní teplotu kotlové vody
- **Vitotronic 200** (typ GW1B)  
ekvitermně řízená regulace kotlového okruhu
- **Vitotronic 300** (typ GW2B)  
ekvitermně řízená regulace kotlového a topného okruhu pro max. 2 topné okruhy se směšovačem
- **Vitotronic 200-H** (typ HK1B nebo HK3B)  
ekvitermně řízená regulace topného okruhu pro 1 resp. až 3 topné okruhy se směšovačem
- **Skříňový rozvaděč Vitocontrol**

#### Pro zařízení s více kotli (až 4 topné kotle):

- **Vitotronic 100** (typ GC1B) a **modul LON s Vitotronic 300-K** (typ MW1B)  
pro ekvitermně řízené kaskádové zapojení až 4 topných kotlů a regulaci až 2 topných okruhů se směšovačem  
(První topný kotel se dodává s regulačně technickým základním vybavením pro zařízení s více kotli.)
- **Vitotronic 100** (typ GC1B) a **modul LON** pro každý další topný kotel zařízení s více kotli
- **Vitotronic 200-H a modul LON** (typ HK1B nebo HK3B) pro 1 resp. až 3 topné okruhy se směšovačem
- **Skříňový rozvaděč Vitocontrol**

## Příslušenství k topnému kotli

Viz ceník a list technických údajů „Příslušenství k topnému kotli“.

## Provozní podmínky s regulací kotlového okruhu Vitotronic

Požadavky na jakost vody: viz projekční návod k tomuto kotli

|  | Požadavky  |  |
|--|--|--|
|  | ≥ 60 %   | < 60 %   |
| Provoz se zatížením hořáku                         |  |  |
| 1. Objemový tok topné vody                         | žádné  |  |
| 2. Teplota vratné vody kotle (minimální hodnota)*5 | – Provoz na olej 40 °C<br>– Provoz na plyn 53 °C   | – Provoz na olej 53 °C<br>– Provoz na plyn 58 °C |
| 3. Spodní teplota kotlové vody                     | – Provoz na olej 50 °C<br>– Provoz na plyn 60 °C   | – Provoz na olej 60 °C<br>– Provoz na plyn 65 °C |
| 4. Provoz s dvoustupňovým hořákem                  | 1. stupeň 60 % jmenovitého tepelného výkonu  | Minimální zatížení není zapotřebí                |
| 5. Modulovaný provoz hořáku                        | Mezi 60 a 100 % jmenovitého tepelného výkonu   | Minimální zatížení není zapotřebí                |
| 6. Redukovaný provoz                               | Zařízení s jedním kotlem a hlavní kotel zařízení s více kotli<br>– Provoz se spodní teplotou kotlové vody<br>Následné kotle zařízení s více kotli<br>– mohou být vypnuty |  |
| 7. Pokles během víkendu                            | Jako redukovaný provoz   |  |

## Upozornění

### Montáž vhodného hořáku

Dodávka bez hořáku.

Vhodné olejové resp. plynové tlakové hořáky lze zvlášť objednat u firmy Weishaupt resp. u firmy ELCO (viz ceník). Dodávka firmou Weishaupt resp. firmou ELCO.

Materiál hlavy hořáku musí být vhodný pro provozní teploty do výšky minimálně 500 °C.

#### Olejový tlakový hořák

Hořák musí být vyzkoušen a označen podle ČSN EN 267.

#### Plynový tlakový hořák

Hořák musí být vyzkoušen podle normy ČSN EN 676 a podle směrnice 2009/142/ES opatřen značkou CE.

#### Nastavení hořáku

Průtok oleje resp. plynu hořákem je třeba nastavit na uvedený jmenovitý tepelný výkon topného kotle.

## Přípustné výstupní teploty

Teplododní kotel pro přípust. výstupní teploty (= pojistné teploty)

- do 110 °C  
**Značka CE:**  
CE-0085 podle směrnice o spotřebičích plyných paliv
- nad 110 °C (až 120 °C na vyžádání)  
**Značka CE:**  
CE-0035 podle směrnice pro tlaková zařízení  
Pro provoz s pojistnou teplotou nad 110 °C jsou zapotřebí přidavná bezpečnostní zařízení.

\*5 Příslušný příklad zařízení pro montáž zvyšování teploty vratné vody obsahuje projekční podklad Příklady zařízení.

## Upozornění (pokračování)

- Topné kotle disponující pojistnou teplotou vyšší než 110 °C vyžadují kontrolu podle vyhlášky o provozní bezpečnosti. Podle směrnice Evropského parlamentu hodnocení shody č. 5 pro tlaková zařízení se řadí do kategorie IV. Zařízení musí být před prvním uvedením do provozu přezkoušeno.
- Ročně – vnější kontrola (kontrola bezpečnostně technického vybavení a kvality vody),
- každé tři roky – vnitřní kontrola (jako náhrada je možná tlaková vodní zkouška),
- každých 9 let – tlaková vodní zkouška (max. zkušební tlak viz typový štítek). Zkoušku musí provést autorizovaný kontrolní orgán (např. TÜV).

## Další údaje k projektování

Viz projekční návod tohoto kotle.

## Ověřená kvalita



Značka CE odpovídající stávajícím směrnici ES.



Značka kvality udělená sdružením ÖVGW podle vyhlášky o značkách kvality 1942 DRGBI. I pro výrobky oboru plynárenství a vodárenství.